



COMPAÑÍA LA VIDRIERA TEATRO

# MEDEA.

DE EURÍPIDES EN VERSIÓN DE BEATRIZ CANO

DIRECCIÓN VICENTE ÚBEDA

LA VIDRIERA TEATRO



COMPAÑÍA LA VIDRIERA TEATRO

## BEATRIZ CANO OLMEDO

(Madrid, 1985) Licenciada en Historia del Arte por la Universidad Complutense de Madrid y Doctorado en Arte Medieval. **Beatriz Cano Olmedo** es conocida por su labor como dramaturga, siendo autora de textos como **Medea versión Beatriz Cano**, **Las Furias de Electra** o **Dukkha**.

A lo largo de su carrera ha recibido premios como el de **Mejor Texto Original** en el Certamen de Teatro Universitario de la UCM en dos ocasiones.

Especialista en Iconografía Cristiana, Inscripciones Paleocristianas y Arte Medieval. Debuta como directora en 2011, llevando a escena **Medea versión Beatriz Cano**, premiada en el XV Certamen de Teatro Universitario UCM con el Premio a la Mejor Dramaturgia y al Mejor Montaje.

Premiada consecutivamente por la Universidad Complutense de Madrid, en los Certámenes de Teatro 2011, 2012 y 2013, por su labor de dramaturga, actriz y escenógrafa.



COMPAÑÍA LA VIDRIERA TEATRO

Es actriz y directora de escena de la Compañía La Charanga Teatro desde el 2003, y fundadora y directora de Sinergia Compañía de Teatro Sacro desde el 2013.

En 2012 con *Las Furias de Electra*, obtiene el Premio al Mejor Texto Original en el XVI Certamen de Teatro Universitario UCM. En 2013 es premiada en el XVII Certamen de Teatro Universitario UCM con el Premio al Mejor Texto Original por su obra *Dukkha*, obteniendo también el Primer Premio al Mejor Montaje. *Dukkha* se llevó a escena en el Teatro Bellas Artes de Madrid.

## Sobre MEDEA

### MEDEA DE EURÍPIDES

Medea, que se representó en 431 a.C., es seguramente la obra maestra de Eurípides.

Jasón, esposo de Medea y padre de sus hijos, se dispone a repudiarla y a casarse con la hija de Creonte, rey de Corinto. Medea, despechada y colérica, se vengará: simula haber sido convencida por



COMPAÑÍA LA VIDRIERA TEATRO

Jasón y envía a sus hijos con ricos regalos para la novia al palacio de Creonte; pero esos regalos contienen un conjuro mortal que acaba con Creonte y su hija primero y luego, para agravar la desgracia de Jasón, con los hijos de éste, que son los suyos propios.

Medea muestra hasta qué extremos aberrantes pueden llegar las pasiones desatadas: según Lesky, en ninguna otra creación del teatro griego se han presentado con tanta nitidez las fuerzas oscuras e irracionales que pueden brotar del corazón humano.

## **LA VERSIÓN DE BEATRIZ CANO**

Obra dramática premiada con el Premio a la Mejor Dramaturgia por la Universidad Complutense de Madrid 2011, y llevada a escena en el Teatro La Abadía de Madrid.

Beatriz Cano explica así su versión de Medea:

*“Partiendo del texto dramático de Eurípides, propongo una nueva versión del Mito a partir del desdoblamiento del personaje de Medea en Tres Medeas (Medea Hechicera -núcleo de la personalidad de Medea-*



*Medea Enamorada y Medea Razón), constituyéndose la obra en un verdadero análisis psicológico de la mítica hechicera de la Cólquide, mostrando al lector, de este modo, la verdadera lucha interna de la protagonista.*

*Habiendo sido sometida la Hechicera -núcleo de la personalidad de Medea- por Medea Enamorada y Medea Razón, despierta con la noticia de su destierro y comenzará su despiadado plan para conseguir romper con ambas. En un primer momento se desligará de Medea Razón, aunque ésta siempre permanecerá presente, subrayando de este modo, al igual que hizo ya Eurípides, que la pasión no supone ausencia de razón.*

*Posteriormente, Medea Hechicera romperá con la Enamorada, a quien “más odia y detesta” por haberla obligado a asesinar a su hermano y abandonar su patria para embarcarse con Jasón.*

*La Medea de Beatriz Cano no finaliza “victoriosa” sobre el carro alado de Helios y con los cadáveres de sus dos hijos. Este crimen supone un dominio de Medea Hechicera sobre las demás, poniendo fin a su relación con Jasón. Pero también conlleva su propia autodestrucción.*

*Medea no finaliza victoriosa. Medea vuelve a ser Medea.*

*Medea Hechicera    Medea Enamorada    Medea Razón*



COMPAÑÍA LA VIDRIERA TEATRO

*Su presencia se hace una, una sola acción autodestructora.*

Beatriz Cano Olmedo

Autora de la adaptación *Medea Versión Beatriz Cano*

## **NUESTRO MONTAJE**

***“Meyaiqa < Medea, erinia de la venganza >”***

Nuestro montaje desde una visión más ortodoxa con las tragedias clásicas no varía en su esencia a la visión de Beatriz Cano, sino que pretendemos presentar esta tragedia desde el valor de la irracional actuación de Medea y como toma venganza contra Jasón, abordando los valores conceptuales que nos presenta Beatriz con la lucha interna de Medea entre la psiquis emocional y la justicia que toma por su mano.

El concepto de la moral y la actuación del personaje de Medea, ha sido estudiada por muchos analistas psicológicos y otros más humanistas.



También es un problema sociopolítico-religioso del contexto en Grecia, pero lo que nos atañe son los hechos, no debemos convertirnos en jueces, ya que no lo somos, pero sí podemos analizar con la realidad de los hechos, si su actuación, es natural y se debe perdonar, o, rompe toda ética y moral y debe condenarse.

Se nos presenta una disputa matrimonial, con una acción fatal y un final con matricidio.

¿Tiene cabida en cualquier ser humano, asesinar por amor?

¿Tiene alguna lógica que paguen con el asesinato los hijos en éste caso por la disputa de sus padres?

Ni en la actualidad ni en la antigüedad estos hechos son lícitos. Hoy día nos estremecemos con noticias de éste hecho trágico, la muerte de niños asesinados por sus progenitores por venganza contra el otro.

Desde el teatro podemos y debemos seguir <denunciando, y, concienciando> a nuestra sociedad de hechos tan graves que nos conmueven y generan horror y repulsión, pero que desgraciadamente nos siguen poniendo en duda de si estamos salvaguardando valores morales y éticos tan básicos como el “respeto” a la decisión de juzgar y maltratar a nuestro prójimo con hechos tan trágicos como es asesinar



COMPAÑÍA LA VIDRIERA TEATRO

en nombre de sentimientos y comportamientos que no son los que los demás tienen.

En nuestra propuesta veremos a Jasón en escena, desde el principio de la obra, como una sombra, escuchando las razones que exponen estas tres Medeas, actuando como catalizador de sus exposiciones para verlo en su enfrentamiento con ellas al final.

Beatriz Cano en su original lo elude, pero considero que debe estar presente y que no solo sea una voz la que exponga los hechos y el por qué sino que sea también Jasón quien exponga sus razones y sea equilibrado el hecho aunque la consecuencia es la misma que se plantea en la ejecución final, el matricidio.

Una escenografía sencilla, los muros del palacio de Medea y Jasón, que mostrarán en un momento específico la sangrienta muerte de los niños, un altar donde Medea realizara sus conjuros a Hécate y se convierte en Erinia vengadora.

Una interpretación emotiva de 4 actrices y un actor relatando sus verdades, pero severos como son los muros que les circundan y aprisionan.

Vicente Ubeda.

Director de escena





COMPAÑÍA LA VIDRIERA TEATRO

## **MEDEA versión Beatriz Cano**

### **COMPAÑÍA**

**LA VIDRIERA TEATRO**

### **GENERO**

Tragedia en un solo acto

### **TIPO DE PUBLICO**

A partir de 12 años

### **FICHA ARTISTICA**

Medea la Razón	Yumi Ruiz
Medea Hechicera	Mamen Rey
Medea Enamorada	Carmen Gutiérrez
Jasón	Gonzalo Cortés
Sirvienta	Angeles Botia
Ayudante de Dirección	Rafael Serena
Sastra	Encarna Torres



COMPAÑÍA LA VIDRIERA TEATRO

## **DIRECCION ARTISTICA**

Vicente Úbeda Hoyos

## **DIRECCION TÉCNICA**

Juan A. Peláez

## **DISEÑO VESTUARIO**

Vicente Úbeda

## **DURACION**

1 h 15m aprox.

## **CUERPO TÉCNICO**

### **COMITÉ SONIDO.**

Técnicos Sonido,

Técnico de Iluminación,

Maquinista

Técnico de Audiovisuales.